



HOBEL.AKTUELL *zwüscheduurä*

GEMEINDE HOCHWALD.

Gemeindeverwaltung

Hauptstrasse 1, 2. Stock, 4146 Hochwald
T 061 751 40 10
gemeindeverwaltung@hochwald.ch
www.hochwald.ch

Schalteröffnungszeiten

Die Gemeindeverwaltung bleibt vom Freitag, 23.12.2022 bis und mit Montag, 02.01.2023 geschlossen. Für Notfälle, wie z.B. einem Todesfall, stehen wir Ihnen am Dienstag, 27.12.2022 und am Freitag, 30.12.2022 zwischen 10 – 12 Uhr unter der Nummer 061 751 40 10 zur Verfügung.



AGENDA.

Samstag, 7. & Sonntag, 8. Januar 2023
Sternsingen

Donnerstag, 12. Januar 2023
Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren

Freitag, 13. Januar 2023
Neujahrsapéro

Freitag, 27. Januar 2023
Theater Hochwald, Premiere
Danach diverse Aufführungen bis 4. Februar 2023

AUS DEM GEMEINDERAT.

EINLADUNG ZUM NEUJAHRSAPÉRO

Liebe Einwohnerinnen, liebe Einwohner

Was für ein Jahr! Mit spätem Schnee, viel Trockenheit und vor allem viel, viel Sonne und grosser Hitze. Mit feuerlosem 1. August und dementsprechenden Sommerabenden ohne Grillfeuer, aber trotzdem guten Gesprächen in gemütlichen Runden, die in diesem Jahr endlich wieder ausgedehnt möglich waren. Mit Sparmassnahmen im Energiebereich und anderen Herausforderungen: Von einer konnten wir uns mehr oder weniger verabschieden, die andere war neu und zeigte die grosse Solidarität unserer Gemeinschaft auf, ein Krieg in Europa. Das Jahr hinterlässt Spuren – wie jedes Jahr, das wir gemeinsam verbringen. Und nun nehmen wir ein Neues Jahr in Angriff, freuen uns auf gute Gespräche und engagierte Diskussionen, Solidarität und Freude.

Besonders freuen wir uns darauf, anlässlich des Neujahrsapéros mit Ihnen, liebe Einwohnerinnen und liebe Einwohner, anstossen zu können.

Freitag, 13. Januar 2023, 19 Uhr
Neujahrsapéro im Hobelträff

Begrüssung durch Gemeinderat Beat Kübler

Musikalischer Beitrag der Jugendmusikschule Dornach

Begrüssung der Neuzuzügerinnen und Neuzugezuger durch Gemeindepräsident Georg Schwabegger

Und natürlich wartet ein feines Buffet auf uns alle!

Bis dahin wünschen wir Ihnen Frohe Festtage und einen guten Start ins Neue Jahr!

Der Gemeinderat und die Mitarbeitenden

Gemeinderat
gemeinderat@hochwald.ch
061 751 40 10



AUS DEM GEMEINDERAT.

BESCHLÜSSE BÜRGERGEMEINDE- VERSAMMLUNG VOM 12. DEZEMBER 2022

- ▶ **Heckenprojekt, Kreditgenehmigung**
 - Der Kredit in der Höhe von CHF 50'000 für das Heckenprojekt Hochwald wird genehmigt.
- ▶ **Budget 2023 Bürgergemeinde Hochwald**
 - Das Budget der Bürgergemeinde Hochwald mit einem Ertragsüberschuss von CHF 7'950 wird einstimmig genehmigt.

BESCHLÜSSE EINWOHNERGEMEINDE- VERSAMMLUNG VOM 12. DEZEMBER 2022

▶ **Führung der Finanzverwaltung und der Einwohnerkontrolle/Kanzlei der Einwohnergemeinde Gempen; Genehmigung der Vereinbarung**

- Die Vereinbarungen zur Zusammenführung der Finanzverwaltungen von Hochwald und Gempen und der Zusammenführung der Einwohnerkontrolle/Kanzlei von Hochwald und Gempen werden mit 104 Ja-Stimmen genehmigt.

▶ **Stellenplan der Verwaltung, Genehmigung**

- Der Stellenplan der Verwaltung Hochwald per 1. Januar 2023 wird mit 109 Ja-Stimmen wie folgt genehmigt:

a) Verwaltung Hochwald	280
b) Finanzverwaltung Seewen	80
c) Finanzverwaltung Gempen	80
d) Einwohnerkontrolle/Kanzlei Gempen	40
Total Stellenprozent	480

▶ **Finanzplan 2023 – 2027, Kenntnisnahme**

- Der Finanzplan 2023 – 2027 wird zur Kenntnis genommen.

▶ **Investitionskredite:**

a) **Zentrumsplanung Hochwald, Kreditgenehmigung**

- Der Bruttokredit in der Höhe von CHF 70'000 für die Zentrumsplanung Hochwald wird mit 88 Ja-Stimmen genehmigt.

b) **Heckenprojekt, Kreditgenehmigung**

- Der Bruttokredit in der Höhe von CHF 400'000 für das Heckenprojekt Hochwald wird mit 114 Ja-Stimmen genehmigt.

c) **Erweiterung des Feuerwehrmagazins, Kreditgenehmigung**

- Der Bruttokredit in der Höhe von CHF 2'275'000 für die Erweiterung des Feuerwehrmagazins wird mit 52 Ja- gegen 40 Nein-Stimmen genehmigt.

d) **Photovoltaikanlage Lohweg 19/ Feuerwehrmagazin, Kreditgenehmigung**

- Der Bruttokredit in der Höhe von CHF 100'000 für die Photovoltaikanlage inklusive Batteriespeicher wird mit 89 Ja-Stimmen genehmigt.

▶ **Budget 2023 der Einwohnergemeinde Hochwald**

Das Budget 2023 wird mit 78 Ja-Stimmen wie folgt beschlossen:

- a) die Teuerungszulage von 1.5 % analog des Kantons Solothurn (GAV) wird übernommen.
- b) Den Steuerfuss wird wie folgt festgelegt:
Natürliche Personen 116 % der einfachen Staatssteuer
Juristische Personen 116 % der einfachen Staatssteuer
- c) die Feuerwehersatzabgabe wird wie folgt festgelegt:
Minimum CHF 20.00 / Maximum CHF 400.00
10 % der einfachen Staatssteuer
- d) das Budget mit einem Aufwandüberschuss von CHF 331'071 und einer Nettoinvestitionssumme von CHF 3'116'840 wird genehmigt.
- e) die Spezialfinanzierungen mit einem Aufwandüberschuss von
CHF 120'870 in der SF Wasserversorgung
CHF 10'300 in der SF Abwasserbeseitigung und
CHF 7'100 in der SF Abfallbeseitigung
werden genehmigt.
- f) der Gemeinderat wird ermächtigt, allfällige Finanzierungsfehlbeträge gemäss vorliegendem Budget durch die Aufnahme von Fremdmittel/Darlehen zu decken.

▶ **Pilotprojekt Einheitsbezug: Totalrevision des Steuerreglements der Einwohnergemeinde Hochwald**

- Die Totalrevision des Steuerreglements der Einwohnergemeinde Hochwald mit Gültigkeit ab 1. Januar 2024 wird mit 78 Stimmen genehmigt.

▶ **Motion Hans Karrer: Verbot von Knallkörpern am 1. August und 31. Dezember**

- Die Motion Hans Karrer: Verbot von Knallkörpern am 1. August und Silvester wird mit 39 Ja- gegen 32 Nein-Stimmen angenommen.

Die Protokolle der Gemeindeversammlungen werden nach der Genehmigung durch den Gemeinderat im Januar auf der Webseite veröffentlicht.

Gemeinderat
gemeinderat@hochwald.ch
061 751 40 10



AUS DER GEMEINDEVERWALTUNG.

GEMEINSAME FINANZVERWALTUNG UND EINWOHNERKONTROLLE/KANZLEI MIT GEMPEN

Nach der Genehmigung der Vereinbarungen mit der Gemeinde Gempen durch die Gemeindeversammlungen, haben wir mit Hochdruck an der Zusammenführung gearbeitet. Die Finanzverwaltung Gempen wird am Dienstag, 3. Januar 2023 in Hochwald starten. Neu im Team mit dabei ist Patricia Amann, die sowohl in den Finanzen Gempen wie aber auch zu einem Teil in der Einwohnerkontrolle Hochwald arbeiten wird. Patricia Amann verfügt über Verwaltungserfahrung in beiden Bereichen, und wir sind froh, so kurzfristig eine weitere Fachperson gefunden zu haben, die die Lücke in der Finanzverwaltung übergangsweise schliesst: Beide bisherigen Finanz-Mitarbeiterinnen der Gemeinde Gempen haben vorgängig ihr Vertragsverhältnis gekündigt und kommen nicht nach Hochwald. Um diese Vakanz definitiv zu schliessen, hat der Gemeinderat entschieden, die Stelle einer zusätzlichen Finanzverwalterin oder eines Finanzverwalters auszuschreiben. Diese Person soll die Verantwortung für die neuen Aufgaben übernehmen und zusammen mit David Karrer, Finanzverwalter Hochwald/Seewen und Daniela Bader, Sachbearbeiterin Rechnungswesen, die Aufgaben abdecken.

Die Einwohnerkontrolle/Kanzlei wiederum wird im März von Gempen nach Hochwald zügeln. Sonja Gübelin, jetzige Mitarbeiterin in Gempen, wird dann zu uns ins Team stossen. Wir freuen uns auch darauf!

Gemeindeverwaltung
Franziska Saladin Kapp
Telefon 061 753 04 88
franziska.saladin@hochwald.ch

NEUE FORMULARE VON DER VERWALTUNG

Wir haben die Gelegenheit genutzt und einige Formulare neugestaltet, angepasst und auch ganz neu erstellt:

Neues Formular Reservationsgesuch

Das Formular für die Reservationen der Gemeinderäumlichkeiten wurde überarbeitet. Sie können es nun direkt im PDF ausfüllen oder wie gewohnt ausdrucken. Sie finden es per sofort auf der Homepage unter www.hochwald.ch unter der Rubrik Politik & Verwaltung / Formulare heruntergeladen und natürlich können Sie es bei der Gemeindeverwaltung weiterhin beziehen.

Einrichten einer Datensperre

Die Einwohnerkontrolle darf bei Anfrage (z.B. Klassenzusammenkunft) allen Privatpersonen Auskunft über Namen, Vornamen, Geschlecht, Geburtsdatum, Heimatort und Staatsangehörigkeit, Adresse, Zuzugs- und Wegzugsort sowie Datum von Zu- und Wegzug (§ 22 Abs. 1 InfoDG) erteilen.

Gemäss Datenschutzgesetz §27 Abs. 1 vom Informations- und Datenschutzgesetz kann jede Person bestimmte Personendaten sperren lassen. Die Gemeindeverwaltung darf diese Daten dann nicht mehr an Privatpersonen herausgeben. Gesperrte Daten darf die Gemeindeverwaltung trotzdem noch bekannt geben, wenn sie dazu durch Gesetz oder Verordnung verpflichtet ist, die Bekanntgabe nötig ist, um eine auf einem Gesetz oder einer Verordnung beruhende Aufgabe zu erfüllen oder die um Auskunft ersuchende Person glaubhaft macht, dass die Sperre sie in der Durchsetzung von Rechtsansprüchen behindert.

Wenn Sie Ihre Daten sperren lassen möchten, können Sie das entsprechende Formular entweder bei der Gemeindeverwaltung beziehen oder auf der Homepage unter www.hochwald.ch unter der Rubrik Politik & Verwaltung / Formulare heruntergeladen. Bitte beachten Sie, dass Sie das Formular zusammen mit einem Pass / ID-Kopie auf der Gemeindeverwaltung abgeben müssen.

Willenserklärung

Was wünsche ich mir für meine Bestattung?

Der Verlust eines nahestehenden Menschen ist mit einem schmerzhaften Abschied verbunden. Der Tod kommt oft überraschend und stellt Familienangehörige und Bekannte vor nicht alltägliche Probleme und Fragen. Im Zusammenhang mit einem Todesfall stellen sich immer die Fragen nach der Bestattungsweise (Kremation oder Erdbestattung) und der Bestattungsart (z.B. Urnengrab, keine Beisetzung auf dem Friedhof etc.). Die Angehörigen versuchen die Wünsche der verstorbenen Person auszuführen. Jedoch sind diese Wünsche nicht immer bekannt.

Wir haben dafür ein neues Formular «Willenserklärung» erstellt. Darin können Einwohnerinnen und Einwohner zu Lebzeiten die eigenen Wünsche notieren. Das Formular kann im Anschluss bei den Einwohnerdiensten deponiert werden. Wir empfehlen zudem, eine Kopie davon z.B. im Familienbüchlein oder bei den persönlichen Unterlagen zu deponieren. Es geht bei diesem Formular lediglich darum, die Bestattung zu regeln. Es besteht keinerlei Einfluss auf dem Erbfall. Das Formular kann auf der



Verwaltung bezogen werden oder ist auf der Homepage der Gemeinde unter www.hochwald.ch unter der Rubrik Politik & Verwaltung / Formulare verfügbar.

Gemeindeverwaltung
Telefon 061 751 40 10
gemeindeverwaltung@hochwald.ch

AUS DER SCHÜTZENGESELLSCHAFT
HOCHWALD.

KLEINKALIBER-BÄNZÄSCHIESSEN

Am Sonntag 4. Dezember 2022 fand das Kleinkaliber-Bänzäschiessen für Jung und Alt statt. Trotz unfreundlichem Wetter nahmen 45 Personen teil. Danach sassen die Teilnehmenden noch einige Stunden gemütlich in der Schützenstube zusammen und verpflegten sich. Ein herzliches Dankeschön allen Teilnehmenden.



Schützengesellschaft Hochwald
Telefon 079 274 56 89, fbiry@ebmnet.ch

fita *Hochwald*
Freizeit und Betreuung

Wir suchen

freiwillige Mitarbeiterin / freiwilliger Mitarbeiter für die Unterstützung im Mittagsmodul der Fita Hochwald.

- jeweils am Dienstag und Donnerstag von ca. 12:00 bis 14:00 Uhr.
- Unterstützung in der Küche: Tisch abräumen, Geschirr spülen, Essensreste abpacken, Küche und Essbereich putzen.

Kontakt:

Fita Hochwald
Seewenstrasse 11, 4146 Hochwald
Tel. 061 551 17 81
fita-hochwald@jsw.swiss
www.fita-hochwald.ch



Impressum

Herausgeber. Gemeinde Hochwald **Verteiler.** Haushaltungen Hochwald **Auflage.** 610 Exemplare **Redaktion & Texte der Gemeinde.** Franziska Saladin Kapp, Gemeindeschreiberin **Foto.** Beat Kübler **Gestaltung.** Linda Dagli Orti Visuelle Kommunikation Hochwald, www.lindadagliorti.com **Erscheinungsmonate.** monatlich ausser April, Juli, Oktober und Dezember **Redaktionsschluss.** für Vereine/Kommissionen jeweils der 12. des Monats **Druck.** Druckerei Dürrenberger AG Arlesheim, www.duerrenberger-ag.ch